

pevného vnitřního komunálního odpadu, která je předmětem původního řízení, nevede k tomu, že jsou někteří „držitelé“, v tomto případě hotelová zařízení, povinni hradit náklady zjevně neúměrné vzhledem k objemu a povaze odpadu, který jsou schopni produkovat.

(¹) Úř. věst. C 209, 15.8.2008.

Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 16. července 2009 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Sąd Rejonowy w Kościanie — Polská republika) — trestní řízení proti Tomaszowi Rubachovi

(Věc C-344/08) (¹)

(Ochrana druhů volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin — Druhy zařazené do přílohy B nařízení (ES) č. 338/97 — Důkaz legálního nabytí jedinců těchto druhů — Důkazní břemeno — Presumpce neviny — Práva obhajoby)

(2009/C 220/22)

Jednací jazyk: polština

Předkládající soud

Sąd Rejonowy w Kościanie

Účastník původního trestního řízení

Tomasz Rubach

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Sąd Rejonowy w Kościanie — Výklad čl. 8 odst. 5 nařízení Nařízení Rady (ES) č. 338/97 ze dne 9. prosince 1996 o ochraně druhů volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin regulováním obchodu s nimi (Úř. věst. L 61, s. 1) — Pojem „důkaz“ o zákonném charakteru nabytí jedinců druhů zařazených do přílohy B

Výrok

Článek 8 odst. 5 nařízení Rady (ES) č. 338/97 o ochraně druhů volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin regulováním obchodu s nimi musí být vykládán v tom smyslu, že v rámci trestního řízení vedeného proti osobě obviněné z porušení tohoto ustanovení jsou veškeré důkazní prostředky, které procesní právo dotyčného členského státu v podobných řízeních připouští, v zásadě přípustné pro posouzení legality nabytí jedinců druhů zapsaných v příloze B tohoto nařízení. I s ohledem na zásadu presumpce neviny disponuje taková osoba veške-

rými těmito prostředky pro prokázání toho, že uvedené jedince nabyta legálně, v souladu s podmínkami stanovenými v uvedeném ustanovení.

(¹) Úř. věst. C 272, 25.10.2008.

Rozsudek Soudního dvora (sedmého senátu) ze dne 16. července 2009 — Komise Evropských společenství v. Belgické království

(Věc C-574/08) (¹)

(„Vnitřní trh — Volný pohyb kapitálu — Boj proti podvodům a proti praní špinavých peněz“)

(2009/C 220/23)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: V. Peere a P. Dejmek, zmocněnci)

Žalované: Belgické království (zástupce: D. Haven, zmocněnec)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti státem — Nepřijetí nebo neoznámení předpisů nezbytných k dosažení souladu se směrnicí Komise 2006/70/ES ze dne 1. srpna 2006, kterou se stanoví prováděcí opatření ke směrnici Evropského parlamentu a Rady 2005/60/ES, pokud se jedná o definici „politicky exponovaných osob“ a technická kritéria pro zjednodušené postupy hloubkové kontroly klienta a pro výjimku na základě finanční činnosti vykonávané příležitostně nebo ve velmi omezené míře (Úř. věst. L 214, s. 29), ve stanovené lhůtě

Výrok

1) Belgické království tím, že nepřijalo všechny právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu se směrnicí Komise 2006/70/ES ze dne 1. srpna 2006, kterou se stanoví prováděcí opatření ke směrnici Evropského parlamentu a Rady 2005/60/ES, pokud se jedná o definici „politicky exponovaných osob“ a technická kritéria pro zjednodušené postupy hloubkové kontroly klienta a pro výjimku na základě finanční činnosti vykonávané příležitostně nebo ve velmi omezené míře, nespĺnilo povinnosti, které pro ně vyplývají z této směrnice.

2) Belgickému království se ukládá náhrada nákladů řízení

(¹) Úř. věst. C 44, 21.2.2009.